



Pretty Little Liars

CREATED BY

I. Marlene King

BASED ON THE BOOKS BY

Sara Shepard

EPISODE 1.14

"Careful What U Wish 4"

The school dance-a-thon might give the girls more than sore feet. Plus, Aria's old babysitter, Simone, comes to visit and sets her sights on Ezra.

WRITTEN BY:

Tamar Laddy | Maya Goldsmith

DIRECTED BY:

Norman Buckley

ORIGINAL BROADCAST:

January 24, 2011

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

EPISODE CAST

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Laura Leighton	...	Ashley Marin (credit only)
Chad Lowe	...	Byron Montgomery
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis (archive footage)
Brendan Robinson	...	Lucas Gottesman
Charles Hittinger	...	Sean Ackard
Ryan Merriman	...	Ian Thomas
Tyler Blackburn	...	Caleb Rivers
Alona Tal	...	Simone
Kristen Cloke	...	Susan

1

00:00:01,126 --> 00:00:02,503
PREVIOUSLY ON
PRETTY LITTLE LIARS...

2

00:00:02,503 --> 00:00:04,421
WHO DOES NOT WANT A BIG
SLOBBERING BEAST

3

00:00:04,421 --> 00:00:06,214
WHO CAN CATCH A BALL
IN THE END ZONE?

4

00:00:06,214 --> 00:00:07,967
THAT'S IT!

5

00:00:07,967 --> 00:00:11,679
I AM BEING HONEST WITH YOU.
I HAVE A BOYFRIEND.

6

00:00:11,679 --> 00:00:13,180
AND I THINK YOU DESERVE
A BETTER BOYFRIEND.

7

00:00:13,180 --> 00:00:15,599
YOUR FRIEND LEFT
HER BACKPACK HERE.

8

00:00:15,599 --> 00:00:17,017
I RETURNED IT TO HER PARENTS.

9

00:00:17,017 --> 00:00:18,727
ARE YOU DOING DRUGS WITH HER?

10

00:00:18,727 --> 00:00:19,687
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

11

00:00:19,687 --> 00:00:21,313
ARE YOU STONED?
NO!

12

00:00:21,313 --> 00:00:23,899
SO WHAT WERE YOU AND NOEL KAHN

TALKING ABOUT TODAY?

13

00:00:23,899 --> 00:00:26,025
JUST TELLING ME ABOUT SOME
STUPID RUMOR HE HAD HEARD.

14

00:00:26,025 --> 00:00:28,153
WHAT KIND OF RUMOR?
THE ENGLISH TEACHER--

15

00:00:28,153 --> 00:00:30,238
YOU KNOW, THE ONE
THAT YOU THINK IS SO GREAT?

16

00:00:30,238 --> 00:00:32,032
HE'S HAVING A THING
WITH ONE OF HIS STUDENTS.

17

00:00:32,032 --> 00:00:34,284
WE WERE DAYS AWAY
FROM A FORECLOSURE.

18

00:00:34,284 --> 00:00:37,078
THIS IS OUR LIFELINE,
AND I WILL PAY IT ALL BACK.

19

00:00:37,078 --> 00:00:40,123
WELL, IF THE BANK FINDS OUT
ABOUT YOUR UNAUTHORIZED LOAN,

20

00:00:40,123 --> 00:00:41,333
THAT'S LIKE A FELONY, RIGHT?

21

00:00:41,333 --> 00:00:43,585
IT'S ONLY A FELONY
IF THEY FIND OUT.

22

00:00:47,464 --> 00:00:49,424
"DON'T SAY I NEVER
GAVE YOU ANYTHING.

23

00:00:49,424 --> 00:00:51,760
TURN ON YOUR COMPUTER. A."

24

00:00:53,512 --> 00:00:55,973
IF THE GIRLS KNEW
I WAS SEEING YOU,

25

00:00:55,973 --> 00:00:59,267
OH, MY GOD,
THEY'D NEVER SHUT UP ABOUT IT.

26

00:00:59,267 --> 00:01:01,812
I WISH
THEY WERE MORE MATURE, BUT...

27

00:01:01,812 --> 00:01:04,314
WE DON'T HAVE
A LOT OF TIME.

28

00:01:04,314 --> 00:01:07,359
I HAVE TO GET BACK
BEFORE THEY WAKE UP.

29

00:01:08,235 --> 00:01:11,112
I KNOW YOU WANNA KISS ME.

30

00:01:11,112 --> 00:01:13,281
SHE DOESN'T EVEN LOOK SCARED.

31

00:01:13,281 --> 00:01:15,617
DID ALISON EVER LOOK SCARED?

32

00:01:21,832 --> 00:01:23,709
COME CLOSER.

33

00:01:34,929 --> 00:01:36,221
(groans)

34

00:01:41,142 --> 00:01:42,644
HE PUSHED HER, DIDN'T HE?

35

00:01:42,644 --> 00:01:44,396
ALL THAT MUMBLING AND GROANING,

36

00:01:44,396 --> 00:01:46,189
MAYBE SHE WAS GRIPPING
THE GROUND BECAUSE SHE WAS--

37

00:01:46,189 --> 00:01:48,483
LOOKING FOR A WEAPON
TO DEFEND HERSELF?

38

00:01:48,483 --> 00:01:50,069
WHY ARE YOU SNAPPING AT ME?

39

00:01:50,069 --> 00:01:52,362
I'M JUST TRYING TO GIVE
YOUR CREEPY BROTHER AN OUT.

40

00:01:52,362 --> 00:01:54,531
IN-LAW, OKAY?
IAN IS MY CREEPY BROTHER-IN-LAW.

41

00:01:54,531 --> 00:01:57,993
OKAY, WHATEVER HE IS,
HE JUST MARRIED YOUR SISTER,
AND HE MIGHT BE A KILLER.

42

00:01:57,993 --> 00:02:00,746
THIS DEFINITELY PROVES
THAT HE WAS WITH HER
THE NIGHT SHE DIED.

43

00:02:00,746 --> 00:02:05,333
CAN WE JUST WATCH THIS VIDEO
ONE MORE TIME AND FIGURE OUT
WHAT THEY'RE SAYING?

44

00:02:05,333 --> 00:02:07,419
NO, PLEASE.
I CAN'T WATCH THIS AGAIN.

45

00:02:07,419 --> 00:02:10,672
YEAH, EM'S RIGHT.
LET'S JUST GIVE IT A REST.

46

00:02:14,009 --> 00:02:15,677

IS ANYBODY ELSE FREEZING?

47

00:02:15,677 --> 00:02:17,554
I'LL MAKE SOME HOT CHOCOLATE.

48

00:02:17,554 --> 00:02:19,681
HOT CHOCOLATE?
WHAT IS THIS, CAMP TAMARACK?

49

00:02:19,681 --> 00:02:21,600
WE CAN'T JUST SIT AROUND
SINGING KUMBAYA.

50

00:02:21,600 --> 00:02:23,518
WE HAVE TO HAND OVER
THAT VIDEO.

51

00:02:23,518 --> 00:02:25,938
WHAT VIDEO?

52

00:02:25,938 --> 00:02:30,734
UH, HANNA RENTED TOOTSIE,
BUT SHE LEFT IT AT HOME.

53

00:02:30,734 --> 00:02:32,778
OH, WELL, YOU'RE WELCOME
TO HANG WITH US IN THE BARN.

54

00:02:32,778 --> 00:02:35,697
YOUR SISTER PICKED
SOME CHICK FLICK ON DEMAND.

55

00:02:36,531 --> 00:02:38,366
WHERE DO WE KEEP
THE POPCORN?

56

00:02:38,366 --> 00:02:41,036
THAT DRAWER.
OH. OKAY.

57

00:02:43,288 --> 00:02:45,958
OH, EMILY, BY THE WAY,
I'VE BEEN MEANING TO ASK YOU,

58

00:02:45,958 --> 00:02:48,794
YOU READY TO TRADE
YOUR GOGGLES IN
FOR A FIELD HOCKEY STICK?

59

00:02:48,794 --> 00:02:50,420
YEAH, WE COULD USE
SOME SPEED ON OFFENSE.

60

00:02:50,420 --> 00:02:53,048
RIGHT, SPENCE?
MM-HMM.

61

00:02:53,048 --> 00:02:55,926
THANKS,
I'M STILL INTO SWIMMING.

62

00:02:55,926 --> 00:02:59,387
WELL, YOU WOULDN'T BE IF YOU
SAW WHAT THEY SKIMMED OUT
OF THAT POOL EVERY WEEK.

63

00:03:01,515 --> 00:03:05,686
WHAT'S UP? DID I WALK INTO
THE MIDDLE OF A CHICK FLICK?

64

00:03:07,228 --> 00:03:10,691
OKAY, I GET IT--
NO GUYS ALLOWED.

65

00:03:13,652 --> 00:03:15,029
(sighs)

66

00:03:15,029 --> 00:03:17,238
GOD, THAT WAS CLOSE.

67

00:03:17,238 --> 00:03:21,702
SPENCER, HOW CAN YOU EVEN
SLEEP HERE, KNOWING THAT
HE'S LIVING IN YOUR BACKYARD?

68

00:03:21,702 --> 00:03:25,372

WE HAVE TO GIVE THAT TAPE
TO THE POLICE...TONIGHT.

69

00:03:25,372 --> 00:03:27,582
AND WHEN THEY ASK US
WHERE WE GOT IT?

70

00:03:27,582 --> 00:03:29,168
FORGOT THE SALT.

71

00:03:41,680 --> 00:03:43,891
♪ GOT A SECRET,
CAN YOU KEEP IT? ♪

72

00:03:43,891 --> 00:03:46,351
♪ SWEAR THIS ONE
YOU'LL SAVE ♪

73

00:03:46,351 --> 00:03:48,812
♪ BETTER LOCK IT
IN YOUR POCKET ♪

74

00:03:48,812 --> 00:03:51,398
♪ TAKING THIS ONE
TO THE GRAVE ♪

75

00:03:51,398 --> 00:03:53,817
♪ IF I SHOW YOU
THEN I KNOW YOU ♪

76

00:03:53,817 --> 00:03:56,195
♪ WON'T TELL WHAT I SAID ♪

77

00:03:56,195 --> 00:03:58,530
♪ 'CAUSE TWO
CAN KEEP A SECRET ♪

78

00:03:58,530 --> 00:04:01,783
♪ IF ONE OF THEM
IS DEAD ♪

79

00:04:03,911 --> 00:04:05,662
OKAY, DOES THIS LOOK EVEN?

80

00:04:06,997 --> 00:04:08,916
EARTH TO HANNA.

81

00:04:08,916 --> 00:04:10,458
SORRY, WHAT?

82

00:04:10,458 --> 00:04:12,669
OH, UH, YEAH, IT'S FINE.

83

00:04:12,669 --> 00:04:17,632
OKAY, REMIND ME,
HOW COME YOU'RE THE CHAIR
OF THE DECORATING COMMITTEE,

84

00:04:17,632 --> 00:04:19,009
AND WE'RE THE ONE'S DECORATING?

85

00:04:19,009 --> 00:04:20,468
I CAN'T CLIMB UP THERE.

86

00:04:20,468 --> 00:04:23,805
I'M SAVING MY ONE GOOD LEG
FOR TOMORROW NIGHT.

87

00:04:23,805 --> 00:04:26,016
HANNA, THE PRINTER GUY
NEEDS TO BE PAID.

88

00:04:26,016 --> 00:04:28,060
DID YOU ORDER SIX BARACKS
AND NO MICHELLES?

89

00:04:28,060 --> 00:04:31,438
ARE YOU KIDDING?
TELL HIM NO MICHELLES,
NO MONEY.

90

00:04:31,438 --> 00:04:32,898
UH, MAYBE YOU SHOULD TELL HIM.

91

00:04:32,898 --> 00:04:34,733

HE SAYS
THIS IS WHAT YOU ORDERED.

92
00:04:34,733 --> 00:04:36,443
I'LL BE RIGHT BACK.

93
00:04:38,237 --> 00:04:40,697
OH, AND IT'S A LITTLE LOW
ON THE LEFT.

94
00:04:40,697 --> 00:04:43,700
CAN WE JUST BREAK
HER OTHER LEG?

95
00:04:45,452 --> 00:04:48,371
HEY, ARE WE STILL
DOING THIS AT LUNCH?

96
00:04:48,371 --> 00:04:52,167
IF BY "THIS," YOU MEAN TAKING
YOUR LAPTOP TO THE POLICE,

97
00:04:52,167 --> 00:04:53,668
THEN, YES, WE ARE.

98
00:04:53,668 --> 00:04:55,295
BUT NO ONE
CALLED OVER THERE, RIGHT?

99
00:04:55,295 --> 00:04:56,838
THEY DON'T KNOW
THAT WE'RE COMING.

100
00:04:56,838 --> 00:04:58,048
WHAT'S WITH THE COLD FEET?

101
00:04:58,048 --> 00:04:59,925
IT'S JUST...

102
00:04:59,925 --> 00:05:02,928
I WAS UP ALL NIGHT THINKING.

103

00:05:02,928 --> 00:05:05,222
WHAT IF THIS IS A SETUP?

104

00:05:05,222 --> 00:05:07,891
"A" COULD'VE PLANTED
THIS VIDEO ON MY LAPTOP,

105

00:05:07,891 --> 00:05:09,643
KNOWING THAT
WE WOULD TURN IT IN.

106

00:05:09,643 --> 00:05:11,686
GUYS, LET'S NOT TRY
TO SECOND-GUESS "A."

107

00:05:11,686 --> 00:05:14,564
WE'VE BEEN THERE.
WE ENDED UP SCARED
OF AN OLD CON

108

00:05:14,564 --> 00:05:18,652
WHO TURNED OUT TO BE
JUST A JEALOUS FREAK
LOOKING FOR A BETTER GRADE.

109

00:05:18,652 --> 00:05:22,656
YEAH, LET'S NOT FORGET "A"
ALSO TRIED TO KILL HANNA
FOR KNOWING TOO MUCH.

110

00:05:22,656 --> 00:05:25,033
WE COULD BE
WALKING INTO A TRAP.

111

00:05:25,033 --> 00:05:26,576
YOU ARE ALREADY LIVING IN IT.

112

00:05:26,576 --> 00:05:32,624
NO. IAN...
MIGHT HAVE DONE OTHER STUFF,

113

00:05:32,624 --> 00:05:34,251
BUT HE'S NOT "A."

114

00:05:34,251 --> 00:05:37,212
THERE'S NO WAY HE'D WANT US
KNOWING THIS VIDEO EVEN EXISTS.

115

00:05:37,212 --> 00:05:39,506
BUT IT DOES,
AND THE POLICE NEED TO KNOW

116

00:05:39,506 --> 00:05:41,258
WHAT HAPPENED TO ALISON
THAT NIGHT.

117

00:05:41,258 --> 00:05:44,178
TOBY GAVE ALISON HIS SWEATER
BEFORE SHE SAW IAN,

118

00:05:44,178 --> 00:05:48,182
AND TOBY SHOULDN'T GO TO JAIL
FOR A CRIME HE DIDN'T COMMIT.

119

00:05:49,057 --> 00:05:50,267
SHE'S RIGHT.

120

00:05:58,108 --> 00:05:59,151
(sighs)

121

00:05:59,151 --> 00:06:00,319
HEY, HOW'D IT GO?

122

00:06:00,319 --> 00:06:01,903
NOT WELL.

123

00:06:01,903 --> 00:06:04,906
YOU KNOW, I SHOULD CALL
THE SHOP AND GET HIM FIRED.

124

00:06:04,906 --> 00:06:07,284
HOW MUCH DO YOU THINK
HE MAKES AN HOUR?

125

00:06:07,284 --> 00:06:10,037
WHAT YOU SHOULD DO IS HAVE HIM

SPONSOR YOU FOR THE DANCE.

126

00:06:10,037 --> 00:06:12,331
ASK THE MANAGER TO PONY UP
A COUPLE HUNDRED BUCKS.

127

00:06:12,331 --> 00:06:14,833
HOW MUCH HAVE YOU RAISED?
SOME, NOT A LOT.

128

00:06:14,833 --> 00:06:17,627
YOUR MOM'S GONNA THROW DOWN,
THOUGH, RIGHT?
OF COURSE.

129

00:06:17,627 --> 00:06:20,130
HAVE HER PASS THAT AT WORK.
THAT'S WHAT MY MOM DID.

130

00:06:20,130 --> 00:06:23,550
HEY, DO YOU THINK YOUR MOM
WOULD HIRE ME AGAIN TO WORK
AT THE DENTAL OFFICE?

131

00:06:23,550 --> 00:06:25,010
OH, I WOULDN'T GO THERE.

132

00:06:25,010 --> 00:06:26,594
WHY NOT?

133

00:06:26,594 --> 00:06:28,055
HANNA, YOU THREATENED A KID
WITH A DRILL BIT.

134

00:06:28,055 --> 00:06:30,765
HE AIMED AT ME
FOR RINSE-AND-SPIT!

135

00:06:30,765 --> 00:06:33,643
LOOK, IF YOU DON'T HAVE
ENOUGH PLEDGES, YOU CAN SPLIT
SOME OF MY SPONSORSHIP MONEY.

136

00:06:33,643 --> 00:06:35,562
NO. NO, IT'S NOT THAT.

137

00:06:35,562 --> 00:06:38,690
IT'S JUST I'M SAVING UP
FOR SOME EARRINGS.

138

00:06:38,690 --> 00:06:39,733
THEY'RE CRAZY EXPENSIVE.

139

00:06:39,733 --> 00:06:42,903
SO CAN YOU JUST ASK HER?
PLEASE?

140

00:06:42,903 --> 00:06:44,738
SURE, BUT IF I WERE YOU,
I'D KEEP LOOKING.

141

00:06:50,994 --> 00:06:52,453
SURPRISE.

142

00:06:57,416 --> 00:06:59,086
I WANTED TO SURPRISE YOU.

143

00:06:59,086 --> 00:07:03,215
SHE'S IN TOWN
VISITING HER PARENTS,
SO I HIJACKED HER.

144

00:07:03,215 --> 00:07:05,717
MOM, I DON'T NEED
A BABYSITTER ANYMORE.

145

00:07:05,717 --> 00:07:09,304
NO, BUT MY FIRST PERIOD
ENGLISH CLASS DOES.

146

00:07:09,304 --> 00:07:11,932
YOUR MOM INVITED ME
TO SPEAK TO HER CLASSES.

147

00:07:11,932 --> 00:07:15,352
YOU KNOW,

TRY TO CONVINCING THEM THAT
THERE'S LIFE AFTER ROSEWOOD.

148

00:07:15,352 --> 00:07:17,354
AND IT'S ACTUALLY
A VERY IMPRESSIVE LIFE.

149

00:07:17,354 --> 00:07:19,480
GUESS WHO IS NOW
A PUBLISHED AUTHOR?

150

00:07:19,480 --> 00:07:21,482
WHAT?! THAT'S FANTASTIC!

151

00:07:21,482 --> 00:07:22,859
OKAY, OKAY, SLOW DOWN.

152

00:07:22,859 --> 00:07:24,194
TWO SHORT STORIES
AND AN ONLINE JOURNAL,

153

00:07:24,194 --> 00:07:25,653
AND YOUR MOM THINKS
I'M J.K. ROWLING.

154

00:07:25,653 --> 00:07:27,948
MOM, WHY DIDN'T YOU TELL ME
SIMONE WAS COMING?

155

00:07:27,948 --> 00:07:29,991
WELL, BECAUSE SOME OF US
CAN KEEP A SECRET.

156

00:07:29,991 --> 00:07:32,869
IT'S SO WEIRD
TO BE BACK IN THIS BUILDING.

157

00:07:32,869 --> 00:07:34,537
I CAME IN AND WENT
RIGHT INTO AUTO-PILOT,

158

00:07:34,537 --> 00:07:35,789
WALKED STRAIGHT

TO MY OLD LOCKER.

159

00:07:35,789 --> 00:07:37,332
OH, DON'T TELL ME YOU MISS IT.

160

00:07:37,332 --> 00:07:39,167
I DO. IT'S TWICE THE SIZE
OF MY APARTMENT IN NEW YORK.

161

00:07:39,167 --> 00:07:42,045
(laughs) WELL, I MEAN,
DO YOU HAVE TO LEAVE
AFTER MY MOM'S CLASS?

162

00:07:42,045 --> 00:07:43,422
YOU SHOULD COME TO MINE, TOO.

163

00:07:43,422 --> 00:07:44,672
HANNA, SPENCER, EMILY--

164

00:07:44,672 --> 00:07:46,425
WE'RE ALL IN THE SAME
ENGLISH CLASS.

165

00:07:46,425 --> 00:07:48,635
OH, WHY DIDN'T I THINK OF THAT?
THAT'S A GREAT IDEA.

166

00:07:48,635 --> 00:07:49,719
I'LL BE RIGHT BACK.

167

00:07:50,553 --> 00:07:52,931
YOUR MOM TELLS ME
THAT YOU KEPT

168

00:07:52,931 --> 00:07:55,100
QUITE AN INTENSE JOURNAL
WHILE YOU WERE AWAY.

169

00:07:55,100 --> 00:07:57,477
YEAH, WELL,
I HAD TO DO SOMETHING.
IT WAS ICELAND.

170

00:07:57,477 --> 00:08:00,188
THE SUN WENT DOWN IN OCTOBER,
AND IT CAME BACK UP IN MARCH.

171

00:08:00,188 --> 00:08:03,024
DON'T DISS IT. THERE MIGHT BE
A REALLY GOOD STORY IN THERE
SOMEWHERE.

172

00:08:03,024 --> 00:08:05,068
NO. NO, I DOUBT IT.

173

00:08:05,068 --> 00:08:07,988
AND WHEN YOU WIN THAT PULITZER,
YOU BETTER THANK ME.

174

00:08:07,988 --> 00:08:10,573
I MADE YOU TURN OFF THE O.C.
AND READ WUTHERING HEIGHTS.

175

00:08:10,573 --> 00:08:13,160
IT WASN'T WUTHERING HEIGHTS,
IT WAS THE EXORCIST.

176

00:08:13,160 --> 00:08:15,162
OKAY, VOLUME.
MOTHER ON CAMPUS.

177

00:08:15,162 --> 00:08:17,122
OKAY, SO WE'RE ALL SET.

178

00:08:17,122 --> 00:08:20,500
MR. FITZ IS IN, AND, SIMONE,
YOU ARE BOOKED TILL LUNCH.

179

00:08:20,500 --> 00:08:23,253
IF YOU HAVE TIME FOR A CUP
OF COFFEE WHILE YOU'RE IN TOWN,

180

00:08:23,253 --> 00:08:25,255
I THINK HE WOULD REALLY LIKE
TO PICK YOUR BRAIN.

181
00:08:25,255 --> 00:08:29,926
SAY YES. HE'S VERY SINGLE
AND VERY HANDSOME.

182
00:08:30,969 --> 00:08:32,262
AM I WRONG?

183
00:08:36,683 --> 00:08:39,478
YES, I HEARD WHAT YOU SAID,
BUT CAN I AT LEAST--

184
00:08:39,478 --> 00:08:42,105
CAN I AT LEAST SAY HELLO TO HER?

185
00:08:42,105 --> 00:08:45,150
HELLO? HELLO?

186
00:08:45,150 --> 00:08:46,776
WAS THAT YOUR MOM?

187
00:08:48,195 --> 00:08:50,405
NO, MAYA'S PRISON GUARD
AT TRUE NORTH.

188
00:08:50,405 --> 00:08:51,781
HOW'S SHE HOLDING UP?

189
00:08:51,781 --> 00:08:53,783
WOULDN'T KNOW.
THEY WON'T LET ME TALK TO HER.

190
00:08:53,783 --> 00:08:57,287
WHY NOT? WHAT DO THEY
HAVE HER DOING OVER THERE
IN THOSE WOODS?

191
00:08:57,287 --> 00:08:58,746
BUILDING A LOG CABIN?

192
00:08:58,746 --> 00:09:00,123
BUILDING CHARACTER.

193
00:09:00,123 --> 00:09:02,542
AND NOW THEY'VE
TAKEN HER PHONE AWAY

194
00:09:02,542 --> 00:09:04,711
AND REPROGRAMMED IT
SO ONLY HER PARENTS CAN CALL.

195
00:09:04,711 --> 00:09:06,963
NO TEXTS, NO EMAILS--
NO NOTHING.

196
00:09:08,840 --> 00:09:10,217
GIVE ME YOUR PHONE.

197
00:09:10,217 --> 00:09:11,468
WHAT?

198
00:09:11,468 --> 00:09:12,760
GIVE IT TO ME.

199
00:09:12,760 --> 00:09:14,054
YOU'LL GET IT BACK,

200
00:09:14,054 --> 00:09:16,931
AND THEN YOU CAN CALL
YOUR HONEY 24-7.

201
00:09:21,395 --> 00:09:22,854
WHAT ARE YOU LOOKING AT?

202
00:09:22,854 --> 00:09:25,023
NOT WHAT, WHO.

203
00:09:26,816 --> 00:09:30,529
THAT NEW KID?
I DON'T WANNA GO THERE.
I HEARD HE'S SKETCHY.

204
00:09:30,529 --> 00:09:34,866
SEAN GAVE HIM 20 BUCKS,

HE TOTALLY UPGRADED HIS PHONE--
MORE MEMORY, NEW APPS.

205

00:09:34,866 --> 00:09:36,117
HE'LL HOOK YOU UP.

206

00:09:36,117 --> 00:09:37,869
I DON'T EVEN KNOW HIS NAME.

207

00:09:37,869 --> 00:09:41,206
EM, HE DOESN'T WANT
A "THANK YOU" CARD,
HE WANTS CASH.

208

00:09:49,047 --> 00:09:50,382
OH. HEY, LUCAS.

209

00:10:00,559 --> 00:10:02,143
WOULDN'T HAVE EVEN
RECOGNIZED HER.

210

00:10:02,143 --> 00:10:04,854
WHEN'S THE LAST TIME
YOU SAW SIMONE? HUH?

211

00:10:04,854 --> 00:10:07,441
OH, I DON'T KNOW.
IT'S BEEN A WHILE.

212

00:10:07,441 --> 00:10:11,528
WELL, SHE MUST BE DOING
PRETTY WELL IF SHE'S WILLING
TO SPONSOR ALL FOUR OF US.

213

00:10:11,528 --> 00:10:14,697
COME ON, HAN. YOU CAN LOOK AT
"HELP WANTED" ON THE WAY OVER.

214

00:10:14,697 --> 00:10:16,491
I HEAR ROSEWOOD P.D.
IS HIRING.

215

00:10:16,491 --> 00:10:19,660

WELL, I DO HAVE
EXPERIENCE WITH THEM,
JUST THE WRONG KIND.

216

00:10:19,660 --> 00:10:23,039
OKAY, COME ON, WE HAVE TO GO.
WE ONLY HAVE 45 MINUTES.

217

00:10:24,082 --> 00:10:26,876
WAIT, HOLD ON. WHAT'S THIS?

218

00:10:28,420 --> 00:10:30,338
WHAT AM I LOOKING AT?

219

00:10:30,338 --> 00:10:32,257
HOW COME IT SHOWS
YOUR MUSIC LIBRARY'S ONLINE

220

00:10:32,257 --> 00:10:34,134
WHEN YOUR LAPTOP'S
ON YOUR SHOULDER?

221

00:10:34,134 --> 00:10:36,761
LOOK, ISN'T THAT YOUR PLAYLIST?

222

00:10:36,761 --> 00:10:37,929
WHAT?

223

00:10:42,934 --> 00:10:44,478
WHY ARE YOU CARRYING
A YEARBOOK?

224

00:10:44,478 --> 00:10:46,187
I'M NOT.

225

00:10:46,187 --> 00:10:47,439
WHERE'S YOUR LAPTOP?

226

00:10:47,439 --> 00:10:50,609
IT'S IN MY BAG,
EXCEPT IT'S NOT.

227

00:10:50,609 --> 00:10:54,821
THIS IS INSANE.
THIS BAG HAS BEEN PLASTERED
TO MY SIDE ALL MORNING.

228
00:10:54,821 --> 00:10:56,448
WHAT ABOUT P.E.?

229
00:10:56,448 --> 00:10:59,117
IT WAS IN MY GYM LOCKER,
BUT NO ONE ELSE HAS THAT COMBO.

230
00:10:59,117 --> 00:11:00,743
THE COACHES DO.

231
00:11:01,869 --> 00:11:03,455
IAN MUST'VE HEARD US
LAST NIGHT.

232
00:11:03,455 --> 00:11:05,540
WELL, IF HE DID,
THEN HE KNOWS WHAT'S ON THERE.

233
00:11:05,540 --> 00:11:07,292
IF HE HAS MY LAPTOP...

234
00:11:07,292 --> 00:11:10,128
HE KNOWS WE'VE SEEN
WHAT'S ON THERE, TOO.

235
00:11:18,512 --> 00:11:20,305
CALEB, WAIT UP.

236
00:11:20,305 --> 00:11:22,223
DIDN'T YOU SEE ME
WAVE AT YOU?

237
00:11:22,223 --> 00:11:25,143
I SAW YOU.
YOU NEED SOMETHING?

238
00:11:25,143 --> 00:11:26,811
MY PHONE--

IS IT DONE?

239

00:11:26,811 --> 00:11:28,647
DID YOU CRACK THE CODE
OR NOT?

240

00:11:28,647 --> 00:11:30,231
HEY, LET'S DO THIS MONDAY.

241

00:11:30,231 --> 00:11:31,608
YOU SAID IT'D BE READY TODAY.

242

00:11:31,608 --> 00:11:33,234
I SAID I WOULD MAKE IT HAPPEN.

243

00:11:33,234 --> 00:11:34,569
I DON'T GIVE DATES, ALL RIGHT.

244

00:11:34,569 --> 00:11:36,196
YOU WANT SPEEDY DELIVERY,
CALL BEST BUY.

245

00:11:36,196 --> 00:11:38,031
WHAT IF I GIVE YOU
40 MORE BUCKS?

246

00:11:38,031 --> 00:11:39,658
WOULD THAT MAKE IT
HAPPEN ANY FASTER?

247

00:11:39,658 --> 00:11:41,493
LET ME PUT IT THIS WAY...

248

00:11:41,493 --> 00:11:42,994
YES.

249

00:11:43,828 --> 00:11:45,704
YO, NOT HERE.

250

00:11:45,704 --> 00:11:48,082
WALK WITH ME.

251
00:11:50,001 --> 00:11:51,670
SO WHAT'S THE RUSH?

252
00:11:51,670 --> 00:11:54,381
I WANNA SPEAK
TO MY FRIEND TONIGHT.

253
00:11:54,381 --> 00:11:56,007
WHERE IS SHE, REHAB?

254
00:11:56,007 --> 00:11:58,385
IT'S NOT REHAB,
IT'S MORE LIKE...

255
00:11:58,385 --> 00:12:00,845
WHO TOLD YOU IT WAS REHAB?

256
00:12:00,845 --> 00:12:02,305
NICE CUSHY TOWN LIKE THIS?

257
00:12:02,305 --> 00:12:04,723
I'M GUESSING REHAD
IS THE NEW BOARDING SCHOOL.

258
00:12:04,723 --> 00:12:05,766
WELL, IT'S NOT.

259
00:12:05,766 --> 00:12:06,976
SHE'S NOT A POTHEAD.

260
00:12:06,976 --> 00:12:08,769
SHE SHOULDN'T EVEN BE THERE.

261
00:12:10,397 --> 00:12:12,190
WHERE DID YOU MOVE HERE FROM?

262
00:12:12,190 --> 00:12:13,692
WHY DO YOU CARE?

263
00:12:13,692 --> 00:12:15,193
WHY CAN'T YOU TELL ME?

264
00:12:15,193 --> 00:12:16,653
I DIDN'T SAY I COULDN'T.

265
00:12:16,653 --> 00:12:18,988
IT JUST MIGHT COST YOU
AN EXTRA 40 BUCKS.

266
00:12:18,988 --> 00:12:21,032
(sighs)
ALL RIGHT, FINE.

267
00:12:21,032 --> 00:12:22,783
I'LL GIVE YOU A DISCOUNT.

268
00:12:22,783 --> 00:12:24,952
YOU CAN HEAR
MY WHOLE LIFE STORY
FOR A CHILI CHEESE DOG.

269
00:12:24,952 --> 00:12:28,540
YOU DON'T HAVE TIME TO EAT.
YOU HAVE A DEADLINE.

270
00:12:28,540 --> 00:12:30,667
I CHEW FAST.

271
00:12:33,794 --> 00:12:36,964
SUSAN, I KNOW YOUR INVENTORY
BACK AND FORTH.

272
00:12:36,964 --> 00:12:39,467
IF YOU COULD JUST
GIVE ME ONE SHOT.

273
00:12:39,467 --> 00:12:42,470
LOOK, I THINK
YOU'RE TERRIFIC, HANNA.

274
00:12:42,470 --> 00:12:45,515
IF IT WERE UP TO ME,
I'D LOVE TO HIRE YOU,

275

00:12:45,515 --> 00:12:47,350
BUT MY BOSS WOULD KILL ME.

276

00:12:47,350 --> 00:12:49,936
WHY?

277

00:12:49,936 --> 00:12:52,731
YOUR MOTHER
OWES US SOME MONEY.

278

00:12:54,399 --> 00:12:56,984
UM, WELL,
MAYBE I COULD WORK IT OFF.

279

00:12:56,984 --> 00:13:00,614
HONEY, THERE ARE NOT ENOUGH
DAYS IN THE WEEK.

280

00:13:00,614 --> 00:13:02,865
I'M SORRY.

281

00:13:07,954 --> 00:13:09,122
(sighs)

282

00:13:21,718 --> 00:13:23,970
HOW'D IT GO?
DID YOU GET IT?

283

00:13:23,970 --> 00:13:25,513
THEY SAID THEY'D CALL.

284

00:13:25,513 --> 00:13:28,975
WELL, SOMEONE'S GOING
TO HIRE YOU EVENTUALLY.

285

00:13:28,975 --> 00:13:30,977
RELAX, IT'S A PAIR OF EARRINGS.

286

00:13:30,977 --> 00:13:32,687
JUST ASK YOUR MOM
FOR A BIGGER ALLOWANCE.

287

00:13:32,687 --> 00:13:34,522
CAN WE JUST GO? PLEASE?

288

00:13:53,832 --> 00:13:55,335
IS THIS A BAD TIME?

289

00:13:55,335 --> 00:13:56,753
NO, NO, I JUST, UH...

290

00:13:56,753 --> 00:13:59,838
I KNOW, I KNOW.
IT WAS IMPULSIVE.

291

00:13:59,838 --> 00:14:00,799
I SHOULD'VE CALLED.

292

00:14:00,799 --> 00:14:02,091
I KNOW THAT'S OUR DEAL,

293

00:14:02,091 --> 00:14:04,135
BUT I JUST FIGURED
IT'S A SATURDAY MORNING,

294

00:14:04,135 --> 00:14:06,262
YOU GOT A STACK
OF PAPERS TO GRADE,

295

00:14:06,262 --> 00:14:08,973
AND WE'RE NOT REALLY
GONNA GET A CHANCE TO TALK
TONIGHT AT THE DANCE.

296

00:14:08,973 --> 00:14:14,187
I WASN'T WORKING.
I WAS ACTUALLY READING
ONE OF SIMONE'S SHORT STORIES.

297

00:14:14,187 --> 00:14:16,147
OH.

298

00:14:16,147 --> 00:14:17,691
HOW IS IT?

299

00:14:17,691 --> 00:14:20,151
IT'S REALLY GOOD.
SHE'S TALENTED.

300

00:14:20,151 --> 00:14:22,403
I FIGURE I SHOULD READ ONE
BEFORE I MEET WITH HER...

301

00:14:22,403 --> 00:14:24,405
FOR COFFEE.

302

00:14:24,405 --> 00:14:26,366
SO YOU'RE MEETING WITH HER NOW?

303

00:14:26,366 --> 00:14:28,326
AT NOON. CRAP.

304

00:14:29,160 --> 00:14:31,162
IT'S 11:30 ALREADY.

305

00:14:31,162 --> 00:14:34,582
YOU DIDN'T MENTION
YOU WERE DOING THIS.

306

00:14:34,582 --> 00:14:36,250
WELL, YOUR MOTHER
WAS PRETTY PERSISTENT,

307

00:14:36,250 --> 00:14:38,712
AND I COULDN'T EXACTLY
TELL HER I WAS SEEING SOMEONE.

308

00:14:38,712 --> 00:14:41,840
OH, OF COURSE.

309

00:14:41,840 --> 00:14:43,341
YOU'RE OKAY WITH THIS, RIGHT?

310

00:14:43,341 --> 00:14:45,343
YEAH, WHY WOULDN'T I BE?

311

00:14:45,343 --> 00:14:50,306
I MEAN, YOU SHOULD BE SEEN
OUT IN PUBLIC WITH SOMEONE
CLOSER TO YOUR OWN AGE.

312

00:14:50,306 --> 00:14:52,225
IT'S JUST COFFEE, ALL RIGHT.

313

00:14:52,225 --> 00:14:53,893
NO, I KNOW.

314

00:14:53,893 --> 00:14:59,899
SO SHOULD I JUST STAY HERE,
WAIT FOR YOU TILL YOU GET BACK?

315

00:14:59,899 --> 00:15:03,570
I COULD JUST READ
OR CLEAN OUT YOUR REFRIGERATOR.

316

00:15:03,570 --> 00:15:06,656
THERE'S NOTHING IN IT.

317

00:15:08,867 --> 00:15:10,535
WELL, THERE'S THIS.

318

00:15:23,798 --> 00:15:24,841
OH, UH...

319

00:15:24,841 --> 00:15:26,926
YOU SHOULD PROBABLY GO FIRST,

320

00:15:26,926 --> 00:15:28,553
AND I'LL COUNT TO 50.

321

00:15:43,943 --> 00:15:45,278
OH, HEY THERE.

322

00:15:45,278 --> 00:15:46,529
HEY.

323

00:15:50,450 --> 00:15:54,161

YOU HAVEN'T SEEN
MY LAPTOP ANYWHERE,
HAVE YOU?

324

00:15:54,161 --> 00:15:57,791
I'VE GOT THIS PAPER DUE MONDAY,
AND I CAN'T FIND IT ANYWHERE.

325

00:15:57,791 --> 00:16:00,752
HMM. I MEAN, YOU HAD IT
THE OTHER NIGHT, RIGHT?

326

00:16:00,752 --> 00:16:02,879
WEREN'T YOU AND YOUR PALS
LOOKING AT IT?

327

00:16:02,879 --> 00:16:04,255
YEAH...

328

00:16:04,255 --> 00:16:08,301
BUT I THOUGHT I BROUGHT IT
WITH ME TO SCHOOL.

329

00:16:08,301 --> 00:16:10,511
BUT YOU BACKUP YOUR FILES,
RIGHT?

330

00:16:10,511 --> 00:16:14,140
YEAH. YEAH, MOST OF IT,
THE IMPORTANT STUFF.

331

00:16:14,140 --> 00:16:15,767
WELL, I HAVEN'T SEEN IT.

332

00:16:15,767 --> 00:16:18,603
MAYBE IT'S IN THE BARN.
YOU'RE WELCOME TO CHECK.

333

00:16:18,603 --> 00:16:19,813
OH, OKAY.

334

00:16:19,813 --> 00:16:21,648
HEY, LISTEN,

DO YOU WANT HALF OF THIS?

335

00:16:21,648 --> 00:16:24,024
WE'RE GONNA NEED PLENTY
OF ENERGY FOR TONIGHT.

336

00:16:24,024 --> 00:16:27,027
WE? YOU'RE GOING TO THE DANCE?

337

00:16:27,027 --> 00:16:28,195
WHY?

338

00:16:28,195 --> 00:16:30,114
WELL, THEY ASKED ME
TO CHAPERONE.

339

00:16:30,114 --> 00:16:32,074
YEAH, IT WAS EITHER THAT
OR SPENDING A NIGHT IN PHILLY

340

00:16:32,074 --> 00:16:33,701
WITH MELISSA AND HER
BUSINESS SCHOOL FRIENDS.

341

00:16:33,701 --> 00:16:35,954
YEAH, SCHOOL DANCE
FELT LESS PAINFUL.

342

00:16:35,954 --> 00:16:37,288
(chuckles)

343

00:16:37,288 --> 00:16:39,290
AND MELISSA IS OKAY WITH THAT?

344

00:16:39,290 --> 00:16:41,793
WELL, YEAH,
SHE KNOWS IT'S NOT MY SCENE.

345

00:16:41,793 --> 00:16:43,419
I'M MORE COMFORTABLE HERE.

346

00:16:44,629 --> 00:16:46,923

OR AT LEAST I USED TO BE.

347

00:16:50,718 --> 00:16:52,178
WHY, WHAT'S CHANGED?

348

00:16:52,178 --> 00:16:56,474
WELL, YOU KNOW HOW IT IS--
SMALL TOWN, PEOPLE GOSSIP.

349

00:16:58,184 --> 00:17:00,060
THEY THINK THEY KNOW YOU,
BUT THEY DON'T.

350

00:17:00,060 --> 00:17:02,647
WHO EXACTLY ARE WE
TALKING ABOUT HERE?

351

00:17:04,398 --> 00:17:07,318
LISTEN, SPENCE, WHAT DO YOU SAY
WE PUT THE PAST BEHIND US?

352

00:17:07,318 --> 00:17:10,488
WE'RE LIVING UNDER
THE SAME ROOF NOW.
LET'S TRY AND BE A FAMILY.

353

00:17:19,914 --> 00:17:23,167
♪♪

354

00:17:30,591 --> 00:17:33,011
YOU SURE YOU WANNA
CHECK YOUR PURSE?

355

00:17:33,011 --> 00:17:34,220
YEAH, WHY NOT?

356

00:17:34,220 --> 00:17:35,513
IT'S SLOSHING.

357

00:17:35,513 --> 00:17:37,682
WHAT DO YOU
HAVE IN THERE ANYWAY?

358
00:17:37,682 --> 00:17:39,183
NOTHING.

359
00:17:39,183 --> 00:17:42,854
I JUST BROUGHT
A LITTLE BEVERAGE

360
00:17:42,854 --> 00:17:45,565
IN CASE THE PUNCH BOWL
HAS NO PUNCH.

361
00:17:45,565 --> 00:17:47,567
YOU BROUGHT A FLASK.

362
00:17:47,567 --> 00:17:49,235
JEEZ, HANNA.

363
00:17:49,235 --> 00:17:51,863
AT LEAST FOLD YOUR
PEOPLE MAGAZINE AROUND IT.

364
00:18:10,631 --> 00:18:13,384
(locks drawer)

365
00:18:20,140 --> 00:18:23,644
♪♪

366
00:18:28,357 --> 00:18:31,235
EXCUSE ME.
BRUCE, HOW ARE YOU?

367
00:18:31,235 --> 00:18:33,029
THANK YOU.

368
00:18:39,159 --> 00:18:41,788
♪♪

369
00:18:44,582 --> 00:18:46,250
HEY, HOW ARE YOU?

370
00:18:48,377 --> 00:18:50,504

YOU'RE SURE
YOUR LAPTOP'S IN THAT BAG?

371
00:18:50,504 --> 00:18:52,048
WELL, THERE'S ONLY
ONE WAY TO FIND OUT.

372
00:18:52,048 --> 00:18:53,340
WHY WOULD HE
BRING IT TO SCHOOL

373
00:18:53,340 --> 00:18:54,717
WHEN HE KNOWS THAT
WE'RE ALL GONNA BE HERE?

374
00:18:54,717 --> 00:18:56,343
MAYBE HE THOUGHT
YOU'D BAIL OUT EARLY,

375
00:18:56,343 --> 00:18:58,096
GO HOME AND SNOOP
THROUGH HIS THINGS.

376
00:18:58,096 --> 00:18:59,138
WHY DON'T YOU?

377
00:18:59,138 --> 00:19:00,139
ALREADY DID.

378
00:19:00,139 --> 00:19:01,474
WE NEED THE BAG.

379
00:19:01,474 --> 00:19:03,059
I KNOW YOU'RE ALL
EAGER TO GET STARTED,

380
00:19:03,059 --> 00:19:04,978
BUT FIRST THE RULES,
ALL RIGHT?

381
00:19:04,978 --> 00:19:07,563
NUMBER ONE--
THERE'S NO STOPPING

DURING THE DANCES.

382
00:19:07,563 --> 00:19:09,023
YOUR CHAPERONES
WILL BE WALKING AROUND,

383
00:19:09,023 --> 00:19:10,316
MAKING SURE
YOU'RE STILL MOVING.

384
00:19:10,316 --> 00:19:12,443
WHAT IF HE ALREADY
ERASED THE VIDEO?

385
00:19:12,443 --> 00:19:15,655
WELL, THEN WE KNOW FOR SURE
HE'S HIDING SOMETHING,
AND WE GO TO THE POLICE.

386
00:19:15,655 --> 00:19:17,031
WITH A NON-VIDEO?

387
00:19:17,031 --> 00:19:18,825
YOU THINK THEY'RE GONNA
TAKE OUR WORD FOR IT?

388
00:19:18,825 --> 00:19:20,451
LOOK, WE SAW WHAT WE SAW.

389
00:19:20,451 --> 00:19:22,453
SOMETHING WENT DOWN
BETWEEN HIM AND ALISON,

390
00:19:22,453 --> 00:19:24,872
AND HE BURIED HER IN THE YARD
TO SHUT HER UP.

391
00:19:24,872 --> 00:19:26,457
NOW LET'S GET
THIS PARTY STARTED!

392
00:19:26,457 --> 00:19:29,460
♪♪

(cheering and applause)

393

00:19:39,804 --> 00:19:42,473
OH, HEY. I THOUGHT
YOU HAD A FACULTY DINNER.

394

00:19:42,473 --> 00:19:44,558
YEAH, I DID.
IT WRAPPED UP EARLY.

395

00:19:44,558 --> 00:19:46,811
SO I THOUGHT I'D STOP BY
AND LEND A HAND.

396

00:19:46,811 --> 00:19:49,355
IT'S NOT LIKE WE NEED
TO BE AVOIDING EACH OTHER,
RIGHT?

397

00:19:49,355 --> 00:19:50,940
OF COURSE NOT.

398

00:19:50,940 --> 00:19:53,651
ALL RIGHT THEN,
WHERE DO YOU WANT ME, BOSS?

399

00:19:53,651 --> 00:19:56,654
UH, HOW ABOUT
THE SNACK TABLE?

400

00:19:56,654 --> 00:19:58,238
SOLD.

401

00:19:58,238 --> 00:20:01,784
LISTEN, I'VE BEEN A LITTLE
OUT OF THE LOOP THIS WEEK,

402

00:20:01,784 --> 00:20:03,369
WHAT EXACTLY IS A DANCE-A-THON?

403

00:20:03,369 --> 00:20:05,038
WELL, YOU'RE SPONSORING ARIA,
RIGHT?

404
00:20:05,038 --> 00:20:06,497
YEAH, \$10 A DANCE.

405
00:20:06,497 --> 00:20:08,666
SO IF SHE MAKES IT
THROUGH 20 DANCES,

406
00:20:08,666 --> 00:20:11,794
YOU NEED TO PONY UP \$200
TOWARDS HER CLASS TRIP TO D.C.

407
00:20:11,794 --> 00:20:13,337
Woman: ELLA, WE NEED YOU.

408
00:20:13,337 --> 00:20:16,549
SNACK TABLE'S THAT WAY.
TO BE CONTINUED.

409
00:20:16,549 --> 00:20:17,717
OKAY.

410
00:20:19,218 --> 00:20:22,722
PLEASE TELL ME YOU DID NOT
REQUEST THE BACKSTREET BOYS?

411
00:20:22,722 --> 00:20:24,932
SIMONE.

412
00:20:24,932 --> 00:20:26,767
WHAT ARE YOU DOING HERE?

413
00:20:26,767 --> 00:20:28,394
DO YOU NOT WANT ME HERE?

414
00:20:28,394 --> 00:20:32,439
NO. I MEAN, YES,
OF COURSE I DO.

415
00:20:32,439 --> 00:20:35,151
HERE YOU ARE.
HOW AWESOME IS THAT?

416
00:20:35,151 --> 00:20:37,653
HEY, I DIDN'T KNOW
YOU WERE COMING TO THIS.

417
00:20:37,653 --> 00:20:40,489
TWO DAYS IN A ROW?
ARE YOU LIVING IN THAT LOCKER?

418
00:20:40,489 --> 00:20:41,991
(laughs)

419
00:20:41,991 --> 00:20:44,202
EZRA MENTIONED THAT HE
WAS ON THE CHAPERONE SHIFT,

420
00:20:44,202 --> 00:20:45,494
SO I DECIDED TO STOP BY.

421
00:20:45,494 --> 00:20:47,580
OH, SO YOU AND EZRA
HAD A NICE TIME.

422
00:20:47,580 --> 00:20:49,665
HE'S TERRIFIC.

423
00:20:49,665 --> 00:20:54,045
YOU'RE LUCKY. THEY DID NOT HAVE
ENGLISH TEACHERS LIKE THAT
WHEN I WAS HERE.

424
00:20:56,130 --> 00:20:58,257
♪♪

425
00:21:00,176 --> 00:21:03,387
WE'VE GOTTA GET THAT KEY.

426
00:21:16,150 --> 00:21:19,612
♪ I FEEL YOUR TOUCH ♪

427
00:21:19,612 --> 00:21:23,657
♪ YEAH ♪

428
00:21:27,161 --> 00:21:29,747
HEY. DO YOU HAVE IT?
WHERE IS IT?

429
00:21:31,791 --> 00:21:33,667
WAIT, HOW MUCH
DID YOU CHARGE HER?

430
00:21:33,667 --> 00:21:35,128
IT WAS A RUSH JOB.

431
00:21:35,128 --> 00:21:37,588
IF YOU GIVE IT AWAY FOR FREE,
NOBODY WOULD WANT IT.

432
00:21:41,425 --> 00:21:43,928
I THREW IN SOME
EXTRA RINGTONES...
ON THE HOUSE.

433
00:21:43,928 --> 00:21:47,473
WELL, YOU SHOULD,
CONSIDERING YOU CHARGED HER
THREE TIMES THE NORMAL AMOUNT.

434
00:21:47,473 --> 00:21:50,059
THAT PHONE SHOULD ANSWER ITSELF
AND HAVE A BUILT-IN LIPSTICK.

435
00:21:50,059 --> 00:21:52,394
YOU HAVE A PROBLEM?
CALL CUSTOMER SERVICE.

436
00:21:52,394 --> 00:21:55,773
YOU'RE AN ASS, OKAY?
YOU KNEW SHE WAS DESPERATE,
AND YOU TOOK ADVANTAGE OF HER.

437
00:21:55,773 --> 00:21:57,108
EVER HEARD OF SUPPY AND DEMAND?

438
00:21:57,108 --> 00:21:59,318

OH, ALWAYS WORKING
AN ANGLE, AREN'T YOU?

439
00:21:59,318 --> 00:22:00,861
LIKE YOU'RE NOT.

440
00:22:00,861 --> 00:22:02,613
YOU DON'T KNOW
THE FIRST THING ABOUT ME.

441
00:22:02,613 --> 00:22:05,616
NO, YOU DON'T KNOW
THE FIRST THING ABOUT YOU.

442
00:22:11,455 --> 00:22:14,041
(phone beeps)

443
00:22:34,645 --> 00:22:36,689
HEY, HE CHECKED HIS JACKET.

444
00:22:36,689 --> 00:22:40,442
IT'S NUMBER 62,
AND THE KEY RING
IS IN THE POCKET.

445
00:22:48,993 --> 00:22:50,452
WHAT ARE YOU LOOKING AT?

446
00:22:50,452 --> 00:22:51,871
I FEEL BAD.

447
00:22:51,871 --> 00:22:53,747
NO ONE'S
ASKING LUCAS TO DANCE.

448
00:22:53,747 --> 00:22:56,458
HE'S USED TO IT.
WELL, SO WAS I 40 POUNDS AGO,

449
00:22:56,458 --> 00:23:00,254
BUT YOU WERE NICE ENOUGH
TO MAKE ME FEEL INCLUDED.
NO COMPARISON, YOU WERE SWEET.

450
00:23:00,254 --> 00:23:03,216
THIS KID'S LOOKING TO GET
BITCH SLAPPED EVERY TIME
HE OPENS HIS MOUTH.

451
00:23:03,216 --> 00:23:05,009
HEY, IT'S JUST A DANCE.

452
00:23:05,009 --> 00:23:08,054
YOU WANNA PICK A CHARITY?
SAVE A WHALE.

453
00:23:08,054 --> 00:23:09,847
ONCE DANCE?

454
00:23:16,687 --> 00:23:19,023
READY FOR A DANCE BREAK?
I'M WORKING.

455
00:23:19,023 --> 00:23:22,318
OBAMA WILL STILL BE IN OFFICE
BY THE TIME YOU GET BACK.
COME ON.

456
00:23:22,318 --> 00:23:25,112
I'M SURE
YOU CAN FIND SOMEBODY ELSE
TO STEP ON YOUR FEET.

457
00:23:25,112 --> 00:23:28,115
LUCAS, YOU'VE BEEN TREATING ME
LIKE A BEG BUG FOR WEEKS.

458
00:23:28,115 --> 00:23:30,784
WE CAME HERE FOR A GOOD CAUSE
AND TO HAVE FUN.

459
00:23:30,784 --> 00:23:32,995
WHY CAN'T WE HAVE FUN?
I LOVE THIS SONG.

460
00:23:32,995 --> 00:23:35,206

I HATE THIS SONG.
YOU LOVE THIS SONG.

461
00:23:35,206 --> 00:23:36,582
YOU'RE RIGHT,
I LOVE THIS SONG.

462
00:23:36,582 --> 00:23:38,959
WELL, COME ON,
LET'S BUST A MOVE. LET'S GO.

463
00:23:38,959 --> 00:23:41,545
♪♪

464
00:23:43,797 --> 00:23:46,133
SHOULD I CALL YOU TOMORROW?

465
00:23:47,885 --> 00:23:49,720
SURE.

466
00:23:49,720 --> 00:23:51,722
MAYBE MONDAY?

467
00:23:53,224 --> 00:23:56,518
NO, NO, I UNDERSTAND.

468
00:23:56,518 --> 00:23:58,478
OKAY.

469
00:23:58,478 --> 00:24:00,522
I MISS YOU.

470
00:24:00,522 --> 00:24:02,316
BYE.

471
00:24:03,901 --> 00:24:05,069
(phone beeps)

472
00:24:05,069 --> 00:24:06,820
HEY, WAS THAT MAYA?

473

00:24:08,614 --> 00:24:10,616
HOW IS SHE?
AMAZING.

474
00:24:10,616 --> 00:24:12,450
SHE SEEMS REALLY...

475
00:24:12,450 --> 00:24:13,994
HAPPY.

476
00:24:13,994 --> 00:24:16,705
SO WHY DON'T YOU?

477
00:24:16,705 --> 00:24:21,001
ME? NO, I'M--I'M GOOD.
IT'S ALL GOOD.

478
00:24:21,001 --> 00:24:24,546
I'M NOT SENSING GOOD HERE,
EMILY.

479
00:24:24,546 --> 00:24:27,216
WHAT'S WRONG?
WHAT HAPPENED?

480
00:24:29,427 --> 00:24:30,928
IT'S JUST WEIRD.

481
00:24:33,013 --> 00:24:37,643
IT WAS LIKE SHE WAS THERE,
BUT SHE WASN'T.

482
00:24:37,643 --> 00:24:38,769
OH, SWEETY.

483
00:24:38,769 --> 00:24:42,273
SHE'S IN WILDERNESS
BOOT CAMP.

484
00:24:42,273 --> 00:24:45,567
YOU KNOW,
SHE'S BEEN TALKING TO BEARS.

485
00:24:45,567 --> 00:24:49,822
AND BESIDES,
I BET HER COUNSELOR WAS PROBABLY
WATCHING HER THE WHOLE TIME.

486
00:24:49,822 --> 00:24:51,907
NO, SHE WAS ALONE.

487
00:24:53,533 --> 00:24:55,786
MAYBE SHE'S MOVED ON.

488
00:25:02,168 --> 00:25:03,669
WHAT MADE YOU CHOOSE PRAGUE?

489
00:25:03,669 --> 00:25:05,921
I FIGURED IF YOU'RE GONNA
SPEND A SEMESTER ABROAD,

490
00:25:05,921 --> 00:25:08,757
YOU MIGHT AS WELL DO IT
WHERE THEY SELL ABSINTHE.

491
00:25:08,757 --> 00:25:11,551
EVER BEEN TO ONE
OF THOSE CRAZY MARIONETTE SHOWS
THEY HAVE OVER THERE?

492
00:25:11,551 --> 00:25:14,180
OH, YEAH, YEAH.
WHY DO YOU THINK
THEY SELL ABSINTHE?

493
00:25:14,180 --> 00:25:15,681
Both: HEY.

494
00:25:15,681 --> 00:25:17,975
UH, DO YOU NEED YOUR JACKET?

495
00:25:17,975 --> 00:25:21,020
YOU'RE NOT PUNKING OUT
ON THE MARATHON ALREADY,
ARE YOU?

496

00:25:21,020 --> 00:25:23,147
OH, TALK ABOUT SOMEBODY
WHO LOVES THEIR PUPPETS.

497

00:25:23,147 --> 00:25:26,608
REMEMBER THAT
HUGE COOKIE MONSTER
YOU HAD ON YOUR BED?

498

00:25:26,608 --> 00:25:28,486
YOU SLEPT WITH HIM EVERY NIGHT.

499

00:25:28,486 --> 00:25:30,779
UH, NO, DON'T REALLY REMEMBER.

500

00:25:30,779 --> 00:25:33,824
HOW COULD YOU FORGET?
HE HAD TO BE PEELED OFF OF YOU
IN THE MORNING.

501

00:25:33,824 --> 00:25:35,575
YOU SLEPT WITH HIM
IN BETWEEN YOUR LEGS.

502

00:25:35,575 --> 00:25:38,037
ACTUALLY, IT WAS MY ANKLES.

503

00:25:38,037 --> 00:25:42,500
CAN I GET COAT 62?
MY DAD LEFT SOMETHING
IN HIS POCKET.

504

00:25:48,381 --> 00:25:49,547
THANKS.

505

00:25:54,053 --> 00:25:55,888
THANKS.
MM-HMM.

506

00:26:00,184 --> 00:26:03,187
♪♪

507

00:26:08,608 --> 00:26:10,069
Guy: ALL RIGHT.

508
00:26:12,446 --> 00:26:14,865
(song ends)

509
00:26:14,865 --> 00:26:16,574
WAIT.

510
00:26:16,574 --> 00:26:17,701
WHY?

511
00:26:17,701 --> 00:26:19,245
JUST ONE MORE DANCE.

512
00:26:19,245 --> 00:26:20,871
I LIKE THIS SONG, TOO.

513
00:26:20,871 --> 00:26:23,040
YOU CAME HERE WITH SEAN.
REMEMBER HIM?

514
00:26:23,040 --> 00:26:26,668
BIG GUY, LIKES TO HIT ME?

515
00:26:26,668 --> 00:26:29,713
SHH. JUST DANCE.

516
00:26:29,713 --> 00:26:31,631
♪♪

517
00:26:31,631 --> 00:26:37,888
♪ IT MAKES ME WANNA RUN
AS FAST AS MY HEART BEATS ♪

518
00:26:39,223 --> 00:26:42,226
♪ I SAW IT IN YOUR EYES ♪

519
00:26:43,561 --> 00:26:48,023
♪ I SAW IT IN YOUR EYES,
AND NOW IT'S WASHING OVER ME ♪

520

00:26:48,023 --> 00:26:49,942
HEY. WHY AREN'T YOU DANCING?

521

00:26:49,942 --> 00:26:51,444
BATHROOM BREAK.

522

00:26:51,444 --> 00:26:54,738
MOM, HOW LONG DOES SIMONE
PLAN ON STAYING HERE?

523

00:26:54,738 --> 00:26:57,615
I DON'T KNOW.
SHE AND MR. FITZ
SEEM TO BE HITTING IT OFF.

524

00:26:57,615 --> 00:27:00,453
WELL, I THINK SHE'S
MAKING A FOOL OF HERSELF.

525

00:27:00,453 --> 00:27:03,330
WHY, BECAUSE SHE'S
GOING AFTER WHAT SHE WANTS?

526

00:27:03,330 --> 00:27:05,832
SOME MEN FIND THAT APPEALING.

527

00:27:09,128 --> 00:27:12,381
I THINK I KNOW
WHAT'S GOING ON HERE.

528

00:27:12,381 --> 00:27:13,715
YOU'RE JEALOUS.

529

00:27:13,715 --> 00:27:15,675
WHAT?

530

00:27:15,675 --> 00:27:17,928
WHY WOULD YOU SAY THAT?

531

00:27:17,928 --> 00:27:20,473
HONEY,
SHE'S YOUR OLD BABYSITTER,

AND SHE'S YOUR FRIEND,

532

00:27:20,473 --> 00:27:23,267
AND SHE'S SPENDING MORE TIME
WITH MR. FITZ THAN YOU,

533

00:27:23,267 --> 00:27:25,436
BUT, ARIA,
YOU GOTTA CUT HER SOME SLACK.

534

00:27:25,436 --> 00:27:27,645
YOU KNOW,
IT'S HARD TO MEET NICE GUYS.

535

00:27:27,645 --> 00:27:30,441
SOMETIMES YOU GOTTA STRIKE
WHILE THE IRON'S HOT.

536

00:27:30,441 --> 00:27:33,152
YOU'LL UNDERSTAND ONE DAY.

537

00:27:36,696 --> 00:27:40,284
♪ SO AFRAID TO SAY
I'M HAUNTED BY THE MEMORY ♪

538

00:27:40,284 --> 00:27:42,578
♪ OF WHO I WANNA BE ♪

539

00:27:43,829 --> 00:27:47,458
♪ THE FIRE INSIDE IS BURNING OUT
IN FRONT OF ME ♪

540

00:27:47,458 --> 00:27:48,917
♪ I'M OUT OF CONTROL ♪

541

00:27:48,917 --> 00:27:52,754
UM, JUST KEEP DANCING, OKAY?
I'LL BE RIGHT BACK.

542

00:27:52,754 --> 00:27:54,881
BUT THIS IS A SLOW SONG.

543

00:27:54,881 --> 00:27:56,216
WELL, SWAY.

544

00:27:56,216 --> 00:27:57,843
I'LL JUST BE A SECOND.

545

00:27:59,136 --> 00:28:00,346
WHAT'S UP?
WHAT'S UP?

546

00:28:00,346 --> 00:28:02,348
YOU SAID ONE DANCE.
IT'S BEEN FIVE.

547

00:28:02,348 --> 00:28:04,850
NO, I KNOW,
BUT FOR THE FIRST COUPLE,
WE WERE JUST TALKING,

548

00:28:04,850 --> 00:28:06,768
AND THIS IS THE FIRST ONE
HE'S ACTUALLY GOTTEN INTO.

549

00:28:06,768 --> 00:28:08,103
OH, YEAH,
I KNOW WHAT HE'S INTO.

550

00:28:08,103 --> 00:28:09,771
YOU.
OKAY, STOP.

551

00:28:09,771 --> 00:28:11,982
THIS IS A MARATHON,
NOT A SPRINT.

552

00:28:11,982 --> 00:28:14,109
THERE'LL BE PLENTY
OF DANCES FOR US.

553

00:28:14,109 --> 00:28:15,486
HANNA, I SPENT
MOST OF HOMECOMING

554

00:28:15,486 --> 00:28:17,029
STANDING AROUND
AND WAITING FOR YOU.

555
00:28:17,029 --> 00:28:19,532
DO YOU BRING ME TO THESE THINGS
JUST TO DITCH ME?

556
00:28:19,532 --> 00:28:20,740
(phone beeps)
DON'T ANSWER THAT.

557
00:28:20,740 --> 00:28:22,535
SEAN.
NO, I MEAN IT.

558
00:28:22,535 --> 00:28:24,161
IF YOU'RE TRYING TO PISS ME OFF,
IT'S WORKING.

559
00:28:24,161 --> 00:28:25,538
LOOK, I HAVE TO CHECK THIS.

560
00:28:25,538 --> 00:28:26,872
I'M SORRY, IT'S IMPORTANT.

561
00:28:26,872 --> 00:28:28,290
YEAH.

562
00:28:28,290 --> 00:28:29,875
(sighs)

563
00:29:11,375 --> 00:29:13,210
NEED SOME HELP WITH THAT?

564
00:29:18,173 --> 00:29:20,175
I--I WAS...

565
00:29:20,175 --> 00:29:22,135
I WAS JUST LOOKING FOR--

566
00:29:22,135 --> 00:29:24,304

A CHAINSAW?

567

00:29:25,764 --> 00:29:28,684
I CAN PICK THAT FOR YOU
IF YOU WANT.

568

00:29:30,352 --> 00:29:32,521
COULD YOU CLOSE THAT DOOR
PLEASE?

569

00:29:32,521 --> 00:29:34,732
FEELING A DRAFT?

570

00:29:34,732 --> 00:29:37,859
THIS IS WAY TOO COMPLICATED
FOR ME TO EXPLAIN RIGHT NOW.

571

00:29:37,859 --> 00:29:39,445
WHAT'S COMPLICATED?

572

00:29:39,445 --> 00:29:41,863
I DON'T LIVE IN A CAVE,
I GET IT.

573

00:29:41,863 --> 00:29:45,075
THE RICH GIRLS STEAL,
THE PRETTY GIRLS LIE,
THE SMART GIRLS PLAY DUMB,

574

00:29:45,075 --> 00:29:48,370
AND THE DUMB GIRLS
SPEND THEIR DAYS TRYING TO BE
ALL OF THE ABOVE.

575

00:29:48,370 --> 00:29:51,873
HOW MUCH WILL IT COST
TO MAKE YOU FORGET
THAT YOU WALKED IN HERE?

576

00:29:55,335 --> 00:29:56,587
♪♪

577

00:29:56,587 --> 00:30:00,257

WELL, FOUR HOURS DOWN,
TWO TO GO.

578

00:30:00,257 --> 00:30:02,509
DID YOU ASK HIM TO PLAY THIS?

579

00:30:02,509 --> 00:30:04,762
NO, I WISH THAT I HAD, THOUGH.

580

00:30:04,762 --> 00:30:09,600
LISTEN,
AS LONG AS IT'S PLAYING...

581

00:30:09,600 --> 00:30:14,521
(both chuckle)

582

00:30:14,521 --> 00:30:19,067
WE SHOULD TAKE SIMONE OUT
TO THAT LITTLE PIZZA JOINT
WE USED TO LOVE.

583

00:30:19,067 --> 00:30:23,238
YOU, ME, THE KIDS--
IT'LL BE LIKE OLD TIMES.

584

00:30:23,238 --> 00:30:24,782
IT'S STILL THERE.

585

00:30:24,782 --> 00:30:26,742
OH, NO, I KNOW,

586

00:30:26,742 --> 00:30:29,911
AND THE KIDS WOULD PROBABLY
REALLY ENJOY THAT.

587

00:30:29,911 --> 00:30:33,123
I'M JUST NOT SO SURE
I NEED TO BE THERE.

588

00:30:33,123 --> 00:30:34,625
HMM.

589

00:30:34,625 --> 00:30:38,295
BUT THEN IT WOULDN'T BE
LIKE OLD TIMES, WOULD IT?

590

00:30:38,295 --> 00:30:40,464
NO, YOU'RE RIGHT.

591

00:30:40,464 --> 00:30:43,300
IT WOULD BE LIKE NEW TIMES.

592

00:30:46,261 --> 00:30:49,556
IT'S JUST...
IT'S JUST A PIZZA, ELLA.

593

00:30:51,099 --> 00:30:54,269
YEAH, BUT IT COMES
WITH A LOT OF TOPPINGS.

594

00:30:56,104 --> 00:30:59,065
LET'S NOT CONFUSE THINGS
RIGHT NOW, OKAY?

595

00:30:59,065 --> 00:31:00,359
LET'S JUST DANCE.

596

00:31:00,359 --> 00:31:03,111
♪♪

597

00:31:21,463 --> 00:31:24,132
♪♪

598

00:31:27,177 --> 00:31:30,055
SO THEN I COULDN'T
GET INTO THE DRAWER.
NONE OF THE KEYS WORKED.

599

00:31:30,055 --> 00:31:33,684
WHAT DID THIS KID SEE?
DID YOU HAVE TO PAY HIM OFF
OR SOMETHING?

600

00:31:33,684 --> 00:31:37,354
NO, HE WOULDN'T TAKE ANY MONEY,

BUT I THINK HE'LL KEEP
HIS MOUTH SHUT.

601

00:31:37,354 --> 00:31:41,107
IT'S NOT LIKE HE DOESN'T
HAVE PLENTY TO HIDE, RIGHT?
ARIA?

602

00:31:41,107 --> 00:31:44,194
THAT IS IT! I WILL KICK HER
BACK TO NEW YORK IF I HAVE TO!

603

00:31:44,194 --> 00:31:45,987
WAIT, ARIA, STOP,
BEFORE YOU DO
SOMETHING YOU REGRET.

604

00:31:45,987 --> 00:31:47,406
SPENCE, LET GO OF ME.

605

00:31:47,406 --> 00:31:49,115
I'D BE HAPPY TO PASS
YOUR STUFF ALONG.

606

00:31:49,115 --> 00:31:51,201
REALLY?
MM-HMM, SURE.

607

00:31:51,201 --> 00:31:54,705
MY EDITOR IS COMING OVER
FOR A DRINK NEXT WEEKEND.
YOU SHOULD JOIN US.

608

00:31:54,705 --> 00:31:57,457
THERE ARE TEACHERS HERE
AND PARENTS--YOUR PARENTS!

609

00:31:57,457 --> 00:31:58,625
I DON'T CARE!

610

00:31:58,625 --> 00:32:00,085
IT'S JUST A TRAIN RIDE AWAY

611

00:32:00,085 --> 00:32:01,920
AND A 15-MINUTE WALK
FROM PENN STATION.

612
00:32:01,920 --> 00:32:04,464
WE NEED TO TALK.
WHAT'S GOING ON?

613
00:32:04,464 --> 00:32:06,091
MR. FITZ...

614
00:32:06,091 --> 00:32:08,301
WILL YOU DANCE WITH ME?
WHAT?

615
00:32:08,301 --> 00:32:10,387
WE'RE ALLOWED. COME ON.

616
00:32:10,387 --> 00:32:12,180
WOW.

617
00:32:12,180 --> 00:32:14,850
SOMEONE'S CRUSHING
ON HER ENGLISH TEACHER.

618
00:32:14,850 --> 00:32:17,310
(chuckles)

619
00:32:17,310 --> 00:32:19,438
♪♪

620
00:32:29,030 --> 00:32:31,575
MY FEET HURT.
MY BRAIN HURTS.

621
00:32:31,575 --> 00:32:32,910
EVERYTHING HURTS.

622
00:32:32,910 --> 00:32:34,369
SCOOT OVER.

623
00:32:38,164 --> 00:32:39,583

HEY, WHERE'D YOU GET THAT?

624

00:32:42,168 --> 00:32:43,503
THIS IS MINE.

625

00:32:43,503 --> 00:32:45,964
I HELPED MYSELF.

626

00:32:47,257 --> 00:32:48,967
TO ALL OF IT?

627

00:32:48,967 --> 00:32:51,762
WHY ARE YOU DANCING
WITH LUCAS?

628

00:32:51,762 --> 00:32:53,722
WHAT DO YOU MEAN?

629

00:32:53,722 --> 00:32:55,390
YOU'RE TORTURING HIM.

630

00:32:55,390 --> 00:32:58,101
YOU KNOW HE WORSHIPS YOU,

631

00:32:58,101 --> 00:33:00,353
AND YOU'RE NEVER GONNA
LOOK AT HIM THAT WAY.

632

00:33:00,353 --> 00:33:01,730
I ALREADY FEEL LIKE CRAP, OKAY?

633

00:33:01,730 --> 00:33:03,356
SO IF YOU'RE
GONNA PILE IT ON,

634

00:33:03,356 --> 00:33:05,108
YOU COULD'VE AT LEAST
SAVED ME A SIP.

635

00:33:05,108 --> 00:33:07,694
ALISON
DID THE SAME THING TO ME.

636

00:33:07,694 --> 00:33:10,823
MAKES YOU FEEL POWERFUL, HUH?

637

00:33:10,823 --> 00:33:12,866
NO.

638

00:33:14,451 --> 00:33:16,662
JUST THE OPPOSITE.

639

00:33:16,662 --> 00:33:20,332
IT'S TOO BAD
SHE'S NOT HERE TONIGHT.

640

00:33:20,332 --> 00:33:23,168
ALISON WOULD'VE BEEN
REALLY PROUD OF YOU.

641

00:33:29,883 --> 00:33:33,011
(phone beeps)

642

00:33:38,391 --> 00:33:40,477
(sighs)

643

00:33:40,477 --> 00:33:42,729
♪♪

644

00:33:47,359 --> 00:33:49,319
WHAT THE HELL
WAS THAT ABOUT?

645

00:33:49,319 --> 00:33:51,029
SAVING YOUR RELATIONSHIP.

646

00:33:51,029 --> 00:33:53,907
FIVE MORE SECONDS,
AND YOU WOULD'VE
ENDED UP ON YOUTUBE.

647

00:33:53,907 --> 00:33:56,159
THAT WAS A SUICIDE MISSION,
AND YOU KNOW IT.

648
00:33:56,159 --> 00:33:58,411
♪♪

649
00:34:05,669 --> 00:34:09,548
LOOK, HANNA, I'M SORRY.
I DIDN'T MEAN TO LOSE IT.

650
00:34:09,548 --> 00:34:12,425
LET'S JUST FORGET IT
AND DANCE, OKAY?

651
00:34:12,425 --> 00:34:15,303
LOOK, I--I CAN'T.

652
00:34:15,303 --> 00:34:17,263
CAN'T OR WON'T?

653
00:34:18,598 --> 00:34:20,809
LOOK, I HAVE TO DANCE
WITH LUCAS.

654
00:34:20,809 --> 00:34:23,937
PLEASE DON'T ASK WHY.

655
00:34:23,937 --> 00:34:26,398
JUST LET ME DANCE WITH HIM.

656
00:34:26,398 --> 00:34:29,651
OH. OKAY, SURE.
AND YOU KNOW WHAT?

657
00:34:29,651 --> 00:34:31,570
YOU CAN DO MORE
THAN DANCE WITH HIM.

658
00:34:31,570 --> 00:34:33,989
YOU CAN LEAVE WITH HIM, TOO.

659
00:34:33,989 --> 00:34:36,533
NO, SEAN, PLEASE.

660
00:34:38,117 --> 00:34:40,370
THAT CAR
BROKE MORE THAN YOUR LEGS.

661
00:34:40,370 --> 00:34:43,164
THERE'S SOMETHING REALLY SICK
GOING ON UP THERE.

662
00:34:44,750 --> 00:34:46,001
WE'RE OVER.

663
00:34:49,128 --> 00:34:55,719
♪ YOU KNOW I'D DO
ANYTHING FOR YOU ♪

664
00:34:55,719 --> 00:34:58,430
HEY.

665
00:34:58,430 --> 00:35:00,724
IS EVERYTHING OKAY?

666
00:35:05,186 --> 00:35:07,856
DO YOU WANNA GO
OUTSIDE AND TALK?

667
00:35:07,856 --> 00:35:10,149
NO, JUST DANCE WITH ME.

668
00:35:10,149 --> 00:35:16,281
♪ I DON'T WANNA LOSE
YOUR LOVE TONIGHT ♪

669
00:35:21,453 --> 00:35:26,332
♪ TRY TO STOP
MY HANDS FROM SHAKING ♪

670
00:35:26,332 --> 00:35:28,251
WHAT IS GOING ON WITH EMILY?

671
00:35:30,336 --> 00:35:32,756
(sighs)

672
00:35:34,967 --> 00:35:37,302
HEY.
HEY.

673
00:35:37,302 --> 00:35:38,887
WHOA.
OKAY.

674
00:35:38,887 --> 00:35:41,848
COME ON. HEY, SIT DOWN.

675
00:35:41,848 --> 00:35:43,850
OKAY, I'M GONNA GO
GET YOU SOME WATER.

676
00:35:43,850 --> 00:35:44,851
CAFFEINATED WATER.

677
00:35:44,851 --> 00:35:47,604
I'M NOT THIRSTY.

678
00:35:47,604 --> 00:35:50,440
HE SHOULDN'T BE HERE.

679
00:35:50,440 --> 00:35:53,735
HE'S NOT A CHAPERONE.
HE'S A KILLER.

680
00:35:53,735 --> 00:35:54,945
EMILY.

681
00:35:54,945 --> 00:35:57,614
WHY IS TOBY AT HOME
WEARING A LOJACK,

682
00:35:57,614 --> 00:36:00,408
WHILE THIS FREAK
CAN GO ANYWHERE HE WANTS,

683
00:36:00,408 --> 00:36:02,077
DO WHATEVER HE WANTS...
EMILY--

684
00:36:02,077 --> 00:36:03,829
MARRY YOUR SISTER?!

685
00:36:03,829 --> 00:36:05,914
OKAY, EMILY, WITH US.
COME ON.

686
00:36:11,837 --> 00:36:14,422
I KNOW WHAT YOU DID--
WE ALL KNOW--

687
00:36:14,422 --> 00:36:16,215
AND YOU'RE NOT GONNA
GET AWAY WITH IT.

688
00:36:16,215 --> 00:36:17,383
EMILY.

689
00:36:18,969 --> 00:36:20,595
ARIA CAN HANDLE THAT.

690
00:36:20,595 --> 00:36:22,388
WHAT ARE YOU DOING?

691
00:36:22,388 --> 00:36:25,308
YOU AND I ARE GONNA DANCE.

692
00:36:25,308 --> 00:36:27,811
WHAT WAS SHE TALKING ABOUT?

693
00:36:27,811 --> 00:36:29,896
I--I DON'T KNOW.

694
00:36:29,896 --> 00:36:32,482
AND I THINK YOU DO.

695
00:36:37,612 --> 00:36:39,280
SHE KNOWS ABOUT US.

696
00:36:39,280 --> 00:36:41,324

SHE KNOWS WE KISSED
LAST SUMMER.

697

00:36:41,324 --> 00:36:44,494
WELL, I THOUGHT WE AGREED
WE WERE GONNA KEEP THAT
A SECRET.

698

00:36:44,494 --> 00:36:46,872
WHO ELSE KNOWS BESIDES
YOUR LITTLE FRIENDS?

699

00:36:46,872 --> 00:36:48,040
NO ONE.

700

00:36:50,333 --> 00:36:52,169
THAT BETTER BE THE TRUTH...

701

00:36:52,169 --> 00:36:53,837
OR SOMEONE'S GONNA GET HURT.

702

00:37:03,096 --> 00:37:04,931
WAS THAT TREE ALWAYS HERE?

703

00:37:04,931 --> 00:37:08,060
(sighs) HERE, TAKE THESE.
SHE'S NOT DRIVING.

704

00:37:08,060 --> 00:37:09,811
NO, I'M NOT TAKING HER HOME.

705

00:37:09,811 --> 00:37:11,354
IF HER MOM FINDS OUT
IT WAS MY FLASK,

706

00:37:11,354 --> 00:37:12,898
I'M GONNA BE FEEDING
THE BEARS WITH MAYA.

707

00:37:12,898 --> 00:37:14,066
FINE, I'LL DRIVE HER.

708

00:37:14,066 --> 00:37:17,402
NO, I'M NOT GOING HOME.

709
00:37:17,402 --> 00:37:20,155
JUST CRASH
AT MY PLACE THEN, OKAY?

710
00:37:20,155 --> 00:37:21,489
YOU, TOO.

711
00:37:21,489 --> 00:37:23,867
I DON'T WANNA BE HOME ALONE
WHEN IAN WALKS IN.

712
00:37:23,867 --> 00:37:25,660
OKAY.

713
00:37:25,660 --> 00:37:27,286
HANNA.

714
00:37:31,499 --> 00:37:33,376
CAN I TAKE YOU HOME?

715
00:37:35,003 --> 00:37:37,380
IAN, I KINDA PROMISED THEM--

716
00:37:37,380 --> 00:37:40,425
LOOK...

717
00:37:40,425 --> 00:37:45,471
I KNOW SEAN TOOK OFF,

718
00:37:45,471 --> 00:37:51,770
AND I WAS THINKING THAT
SINCE YOU GUYS WERE NOW OVER...

719
00:37:51,770 --> 00:37:55,481
I CAN OPEN MY OWN DAMN DOOR.

720
00:37:57,067 --> 00:38:01,113
LUCAS, IT'S REALLY,
REALLY SWEET OF YOU TO OFFER,

721

00:38:01,113 --> 00:38:03,949
BUT EMILY'S KIND OF...

722

00:38:03,949 --> 00:38:06,743
SHE NEEDS ME RIGHT NOW,

723

00:38:06,743 --> 00:38:11,414
AND I ALREADY TOLD SPENCER
I'D GO WITH THEM, SO...

724

00:38:13,416 --> 00:38:14,584
OKAY.

725

00:38:38,357 --> 00:38:41,945
IF YOU WANT,
YOU SHOULD JUST
LEAVE WITH SIMONE.

726

00:38:41,945 --> 00:38:43,780
TAKE HER HOME TO NEW YORK.

727

00:38:43,780 --> 00:38:45,782
WHY WOULD YOU THINK I'D WANT --

728

00:38:45,782 --> 00:38:47,450
WELL, WHY WOULDN'T YOU?

729

00:38:47,450 --> 00:38:51,037
SHE'S BEAUTIFUL,
AND SHE'S SMART AND FUNNY.

730

00:38:51,037 --> 00:38:52,330
I MET HER YESTERDAY.

731

00:38:52,330 --> 00:38:55,625
SHE'S SUCCESSFUL.
YOU LOVE HER WRITING.

732

00:38:55,625 --> 00:38:57,294
SHE'S YOUR AGE.

733

00:38:57,294 --> 00:38:59,587
I CAN'T--
I CAN'T COMPETE WITH THAT.

734

00:38:59,587 --> 00:39:01,380
NOBODY'S ASKING YOU TO.

735

00:39:01,380 --> 00:39:05,384
YEAH, BUT IT'S TRUE.
YOU TWO EVEN LOOK LIKE
A COUPLE.

736

00:39:05,384 --> 00:39:11,975
YOU CAN DANCE WITH HER
AND HOLD HER HAND
IN FRONT OF OTHER PEOPLE,

737

00:39:11,975 --> 00:39:16,729
LEAVE YOUR APARTMENT
AT THE SAME TIME
WITHOUT HAVING TO COUNT TO 50.

738

00:39:16,729 --> 00:39:18,397
ARIA...

739

00:39:18,397 --> 00:39:20,733
WHY ARE WE HAVING
THIS CONVERSATION?

740

00:39:20,733 --> 00:39:22,902
I'M...

741

00:39:25,030 --> 00:39:28,783
I AM ALREADY IN LOVE
WITH SOMEONE ELSE.

742

00:39:33,872 --> 00:39:36,291
(people laughing)

743

00:39:50,805 --> 00:39:51,806
(phone beeps)

744

00:39:51,806 --> 00:39:52,765
WHO ARE YOU CALLING?

745

00:39:52,765 --> 00:39:54,642
MAYA.

746

00:39:56,435 --> 00:39:57,729
GIVE IT BACK.

747

00:39:57,729 --> 00:39:59,939
FRIENDS DON'T LET
FRIENDS DIAL DRUNK.

748

00:39:59,939 --> 00:40:01,649
YOU'LL THANK ME TOMORROW...

749

00:40:01,649 --> 00:40:03,776
IF YOU CAN REMEMBER MY NAME.

750

00:40:03,776 --> 00:40:07,739
NOW, SIT, LIE, SLEEP.

751

00:40:10,200 --> 00:40:13,452
IF YOU NEED ANYTHING,
WE'LL BE RIGHT DOWNSTAIRS.

752

00:40:16,331 --> 00:40:19,792
HANNA...

753

00:40:19,792 --> 00:40:24,297
THOSE THINGS I SAID TO YOU
IN THE COURTYARD...

754

00:40:24,297 --> 00:40:28,968
DON'T APOLOGIZE.
YOU WERE RIGHT.

755

00:40:30,887 --> 00:40:36,142
THE TRUTH IS, I WAS WORSE
THAN ALISON TONIGHT,

756

00:40:36,142 --> 00:40:38,978

IF THAT'S EVEN POSSIBLE.

757

00:40:41,898 --> 00:40:45,902
AND I DO KNOW HOW
LUCAS FEELS ABOUT ME.

758

00:40:45,902 --> 00:40:50,698
I WASN'T MESSING WITH HIM
FOR FUN. I HAD TO.

759

00:40:53,451 --> 00:40:55,120
(sighs)

760

00:40:59,665 --> 00:41:01,334
(sighs)

761

00:41:41,458 --> 00:41:43,042
HEY, HOW IS SHE?

762

00:41:43,042 --> 00:41:45,920
PASSED OUT.
SHE WANTED TO CALL MAYA,
SO I TOOK HER PHONE.

763

00:41:45,920 --> 00:41:49,507
SMART, THAT COULD CAUSE
SOME SERIOUS DAMAGE.

764

00:41:52,469 --> 00:41:53,719
SPENCE?

765

00:41:54,929 --> 00:41:57,056
WAS THIS ALWAYS SITTING HERE?

766

00:41:57,056 --> 00:41:58,391
NO.

767

00:41:58,391 --> 00:42:01,060
IAN MUST HAVE PUT IT BACK
BEFORE THE DANCE.

768

00:42:01,060 --> 00:42:03,313

WELL, THEN WHY
DIDN'T YOU NOTICE IT?

769

00:42:03,313 --> 00:42:06,232
HE LEFT AFTER ME.

770

00:42:06,232 --> 00:42:08,901
(sighs)
THE VIDEO'S GONE,

771

00:42:08,901 --> 00:42:10,778
AND THE TRASH HAS BEEN WIPED.

772

00:42:10,778 --> 00:42:13,365
SURPRISE, SURPRISE.

773

00:42:14,824 --> 00:42:16,951
OH, MY GOD.
IT'S ALI.

774

00:42:16,951 --> 00:42:18,119
WHAT? WHAT IS IT?

775

00:42:18,119 --> 00:42:21,873
"WATCH YOUR BACKS.
I DIDN'T. A."

776

00:42:21,873 --> 00:42:25,543
THAT WAS TAKEN IN YOUR YARD
THE NIGHT SHE DISAPPEARED.
SHE'S WEARING THE YELLOW TOP.

777

00:42:25,543 --> 00:42:28,921
THERE'S A SHADOW RIGHT THERE
LIKE SOMEONE WAS FOLLOWING HER.

778

00:42:28,921 --> 00:42:32,217
SPENCE, YOU KNOW WHO THAT IS?

779

00:42:32,217 --> 00:42:35,720
I--I HAVE NO IDEA.

780

00:42:50,026 --> 00:42:52,737
HERE YOU GO.
YOU HAVE EVERYTHING?

781
00:42:52,737 --> 00:42:54,072
OKAY. BYE.

782
00:42:55,031 --> 00:42:59,160
HI. NUMBER 32 COMING RIGHT UP.

783
00:43:02,455 --> 00:43:03,956
HERE YOU GO.

784
00:43:05,875 --> 00:43:08,461
HOPE YOU HAD
A GOOD TIME TONIGHT.



Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.